

2. Буква «р»

Буква 'р' становится немой, если за ней следует буква 's'. Большинство таких слов описывают психическое состояние человека: psychology [saɪ'kɒlədʒi] — (психология), psychoanalyse [saɪkəʊ'ænləʒɪz] — (психоанализ), psychiatry [saɪ'kaɪətri] — (психиатрия). Буква 'р' также не произносится, если за ней следует буква 'n': pneumonia [nju:'mɒniə] — (пневмония), pneumatic [nju:'mæti:k] — (пневматический).

3. Буква «с»

В сочетании с 'h' буква 'с' дает звук «tʃ», однако, когда она следует за 's', часто становится немой: muscle ['mʌsl] — (мышца), fascinating ['fæsineɪtɪŋ] — (очаровательный), scene [si:n] — (сцена).

4. Буква «g»

Буква 'g' иногда не произносится, в сочетании с 'n'. Классическим примером является слово foreign ['fɔ:ɡɪn] — (иностранный). Еще примерами могут быть слова sign [saɪn] — (знак).

5. Буква «b»

Слов с этой буквой великое множество. Немая 'b' обычно следует за 'm', например, climb [klaɪm] — (взбираться), debt [det] — (долг), thumb [θʌm] — (большой палец руки), comb [kəʊm] — (расческа), dumb [dʌm] — (немой / тупой) и др.

6. Буква «n»

Эта буква чаще всего немая после 'm', как в словах column ['kɒləm] — (колонна), solemn ['sɒləm] — (торжественный), damn [dæm] — (проклинать).

7. Буква «t»

Самые подходящие слова под это правило, это listen ['lɪsn] — (слушать) и whistle ['wɪsl] — (свистеть), но есть еще wrestling ['reslɪŋ] — (борьба), thistle ['θɪsl] — (чертополох), hustle and bustle ['hʌslən'bʌsl] — (суматоха) [2].

Как нам могут помочь непроезносимые буквы, какой в них смысл? Они могут быть очень полезными, когда читаешь текст и нужно понять разницу между омофонами — словами, которые произносятся одинаково, но пишутся по-разному: no and know, their and there, to and two.

Выводы

На основании проделанного исследования можно сделать вывод, что непроезносимыми согласные делают простым произношение, но в свою очередь усложняют прочтение отдельных слов, и стоит прибегать к словарям и транскрипции на начальном этапе изучения английского языка. А также можно утверждать, что непроезносимые согласные явились следствием заимствования языков захватчиков.

УДК [811.124+811/14] '37:159.923.4

**СЕМАНТИКА ТИПОВ ТЕМПЕРАМЕНТА,
ВОСХОДЯЩИХ К ЛАТИНСКОМУ И ГРЕЧЕСКОМУ ЯЗЫКАМ**

Шидловская А. С., Коваленко И. В.

Научный руководитель: преподаватель Е. А. Пипко

Учреждение образования

«Гомельский государственный медицинский университет»

г. Гомель, Республика Беларусь

Введение

В Древней Греции все четыре типа темперамента являлись болезнями. Со времен Гиппократов считалось, что вся жидкость, которая течет по сосудам человеческого тела, является жизненным соком. Равновесие этих жидкостей определяет характер человека.

Цель

Исследовать семантику и историю возникновения названий типов темперамента: *сангвиник, холерик, меланхолик, флегматик*.

Материал и методы исследования

Материалом являются латинский и греческий словари. Метод исследования: компаративный, описательный, анализ словарных дефиниций.

Результаты исследования и их обсуждение

Теория возникновения темперамента берет свое начало из гуморальной теории (от лат. *humor* ‘влага, сок’). Первые упоминания о ней найдены в Месопотамии и Древнем Египте, но наиболее точное описание внес Гиппократ (V–IV вв. до н. э.). Он считал, что человеческое тело содержит кровь, слизь, белую желчь и черную желчь. Таким образом, названия трех типов темперамента заимствованы из греческого языка, а одно — из латинского.

Рассмотрим более подробно обозначение этих терминов.

Русская лексема латинского происхождения *сангвиник* восходит к субстантиву *sanguis* ‘кровь’ (употребляет Цицерон (I в. до н. э.)). Есть и другие значения, по данным словаря: 1) жизненная сила, жизнь (использует Вергилий (I в. до н. э.)); 2) крепость, мощь (употребляет Цицерон (I в. до н. э.)); 3) потомок, отпрыск, дитя (встречается у Горация (I в. до н. э.)) [2]. Термин, обозначающий данный тип темперамента, использует древнегреческий ученый, философ Гиппократ. Преобладание, полнокровность крови в организме человека и создавала, по мнению врача, данный темперамент. Существует так же лексема *сангина*, которая имеет значение ‘красная краска’. Самым здоровым и благополучным считался сангвиник. Полагали, что Господь создал человека именно сангвиником, а остальные виды темпераментов появились уже после грехопадения Адама и Евы. Кровь, влажная и теплая, уподоблялась элементу стихии «воздух» и уподоблялась весне, сравнивалась с молодостью, легким западным ветром и с утром.

Лексема *холерик* происходит от греческого субстантива *ή χολή* ‘жёлчь’ (впервые лексему употребляют древнегреческие трагики (VI–V в. до н. э.) [1]. Кроме того, греческое существительное имеет следующие значения: 1) жёлчный пузырь (когда субстантив употребляется во множественном числе, значение развилось на основе метонимического переноса), встречается у Эсхила (VI–V в. до н. э.); 2) яд (употребляет Диодор Сицилийский (I в. до н. э.), значение развилось на основе метафорического переноса). Раздражительный, быстрый, порывистого, способного отдаваться делу со страстью, преодолевать значительные трудности, но, в то же время, неуравновешенного, склонного к бурным эмоциональным вспышкам и резким сменам настроения. Излишек желчи делает человека холериком. Этот тип темперамента связывается со стихией «огонь» и обладает его качествами – пылкостью и сухостью. Поэтому его сравнивали с летом, зрелостью человека, с горячим и сухим восточным ветром эфиром, с полднем.

Субстантив *меланхолик* происходит от греческого адъектива *μέλας* ‘чёрный’ и субстантива *ή χολή*, который был рассмотрен выше. Греческое прилагательное уже употребляет Гомер (VIII в. до н. э.) [1]. У этого адъектива много значений, которые, в основном, развились на основе метонимического переноса. При избытке черной желчи человек с темпераментом меланхолика считался самым опасным и несчастным, легкоранимым.

Лексема *флегматик* берет начало от греческого слова *τὸ φλέγμα* ‘огонь, пожар’. У субстантива есть значение ‘воспаление’, которое употребляется в Палатинской Антологии (сборник разных авторов и разных эпох) [1]. Кроме того, есть семантика ‘мокрота флегма’ (в таком значении лексему употребляет историк Геродот (V в. до н. э.)). По данным словаря, встречается также с семантикой ‘жёлчь’, как и лексема *ή χολή*. Избыток лимфы описывает человека с темпераментом флегматик. Это очень уравновешенный, сдержанный, медлительный и постоянный человек. Такие люди надежны, ответственные, преданы.

Выводы

Лексемы, к которым восходят субстантивы *сангвиник*, *флегматик*, *меланхолик* и *холерик*, начинали употребляться с VIII в. до н. э. Со временем слова приобретали названия различных жидкостей, которые находятся в человеческом теле. Это и послужило в дальнейшем времени для наименования типов темпераментов, отождествляя жидкости с характером человека.

ЛИТЕРАТУРА

1. Дворецкий, И. Х. Древнегреческо-русский словарь: в 2 т. / И. Х. Дворецкий; под ред. С. И. Соболевского. — М.: Государственное издательство иностранных и национальных словарей, 1958. — 2 т.
2. Дворецкий, И. Х. Латинско-русский словарь: около 50 000 слов / И. Х. Дворецкий // Энциклопедический словарь. — М.: Русский язык, 1976. — 1096 с.

УДК 811.111'373.423

ЯВЛЕНИЕ ОМОНИМИИ В АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ

Шруб Е. В.

Научный руководитель: старший преподаватель А. А. Шиханцова

Учреждение образования
«Гомельский государственный медицинский университет»
г. Гомель, Республика Беларусь

Введение

В английском языке омонимия является одним из интересных явлений для исследования. В толковых словарях Даля, Ожегова, Ушакова, Кузнецова определение к понятию омоним практически идентично, и означает «слово, которое совпадает по звучанию и написанию, но расходящееся по значению и системе форм» [1]. Таким образом, омонимия — это явление, характеризующееся наличием в языке слов, которые имеют несколько совершенно разных значений, хотя их написание или произношение (возможно и то и другое) полностью совпадают.

Цель

Изучение явления и проблемы омонимии как таковых.

Материал и методы исследования

Материалы и методы исследования: ознакомление с теорией и примерами омонимов в английском языке; составление анкетирования и его проведение, анализ ответов, вывод по результатам опроса.

Результаты исследования и их обсуждение

Среди 110 студентов ГомГМУ был проведен опрос, состоящий из шести вопросов. Учащимся было необходимо указать известные им переводы таких слов, как *solution*, *bank*, *plant*, *rest*, *rock* и *sound*.

Из проведенного опроса можно сделать такие выводы:

1. Слово **solution**: в связи со спецификой активной лексики учащихся медицинского университета 79,3 % участвовавших в опросе перевели данное слово как *раствор*, 43,2 % как *решение (проблемы)*.
2. Слово **bank**: 82,8 % учащихся перевели как *банк*, менее популярным переводом является *берег* (51,7 %).
3. Слово **plant**: только 34,5 % перевели данное слово как *фабрика*. Большая часть (90,91 %) перевели это слово как *растение*.
4. Слово **rest**: как оказалось, 72,4 % знают данное слово в качестве существительного *остаток*. 51,7 % перевели как *отдых*.